

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

Vypožičiavateľ:

názov: **Mesto Trnava**
sídlo: Hlavná 1, 917 01 Trnava
štatutárny orgán: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
IČO: 00 313 114
DIČ: 2021175728

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Požičiavateľ:

Obchodné meno: **Arboria Land Development, s.r.o.**
sídlo: Legionárska 10, 811 07 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
štatutárny orgán: Ing. Zoltán Müller, konateľ
IČO: 50 265 041
zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 110565/B

(ďalej len „požičiavateľ“; vypožičiavateľ a požičiavateľ ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle ustanovenia § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 526/2024 zo dňa 17. 9. 2024 (ďalej len „Uznesenie“) túto

zmluvu o výpožičke (ďalej len „Zmluva“):

I.

Predmet a účel výpožičky

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností zapísaných na *liste vlastníctva* č. 10089 pre k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, označených ako *pozemky*:

- a) *parc. registra „C“* č. 5292/134, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, s výmerou 995 m²,
- b) *parc. registra „C“* č. 5292/658, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, s výmerou 1 309 m²,
- c) *parc. registra „C“* č. 5292/585, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, s výmerou 289 m²

(ďalej len „*Pozemky*“).

2. Požičiavateľ je vlastníkom nasledovných stavieb:

- a) komunikácia „SO 006 – komunikácie a spevnené plochy“, vybudovaná v rámci stavby „Obytný súbor - Zátvor II, Ulica Veterná, Trnava, Obytné bloky B05 – B10“ časť SO 006.B07.1, SO 006.B09.1, na pozemkoch parc. registra „C“ č. 5292/134 a parc. registra „C“ č. 5292/658 opísaných v odseku 1. tohto článku Zmluvy, podľa kolaudačného rozhodnutia Mesta Trnava č. OŠaŽP/1592-2031/2023/MH zo dňa 16.1.2023, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 8. 2. 2023 a opravy kolaudačného rozhodnutia č. OŠaŽP/1592-75456/2023/MH zo dňa 27.4.2023;
- b) komunikácia „SO 006 – komunikácie a spevnené plochy“, vybudovaná v rámci stavby „Obytný súbor - Zátvor II, Ulica Veterná, Trnava, Obytné bloky B05 – B10“ časť SO 006.B05.1 – Komunikácie a chodníky – Veterná ulica, na pozemku parc. registra „C“ č. 5292/134 opísanom v odseku 1. písm. a) tohto článku Zmluvy, podľa kolaudačného rozhodnutia Mesta Trnava č. OŠaŽP/38906-103327/2021/MH zo dňa 20.10.2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.11.2021;

- c) komunikácia „SO 006.11 – Spevnené plochy a komunikácie“, vybudovaná v rámci stavby „Prepojovacia komunikácia a cyklistická cestička – Ulica Sibírska“, na pozemku parc. registra „C“ č. 5292/585 opísanom v odseku 1. písm. c) tohto článku Zmluvy, podľa kolaudačného rozhodnutia Mesta Trnava č. OSaŽP/1044-72980/2021/MH zo dňa 13.5.2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 2.6.2021;

(ďalej len „Komunikácie“).

3. Na častiach Pozemkov opísaných v odseku 1. tohto článku, a to:

- na parc. registra „C“ č. 5292/134 - v rozsahu o výmere 293 m²,
- na parc. registra „C“ č. 5292/658 - rozsahu o výmere 691 m²,
- na parc. registra „C“ č. 5292/585 – v rozsahu o výmere 102 m²,

a na častiach Komunikácii opísaných v odseku 2. tohto článku, v rozsahu ich polovičného profilu, v smere od Ulice Sibírska po Okružnú križovatku na nároží ulíc Veterná a Olympijská v Trnave, pričom predmetné časti Pozemkov a Komunikácií sú vyznačené na situácii, ktorá tvorí Prílohu č. 1 k tejto Zmluve (ďalej len „Predmet výpožičky I“), bude vypožičiavateľ zabezpečovať prejazd vozidiel MHD v jednosmernej premávke.

4. Na častiach Pozemkov opísaných v odseku 1. tohto článku, a to:

- na parc. registra „C“ č. 5292/134 - v rozsahu o výmere 474 m²,
- na parc. registra „C“ č. 5292/658 – v rozsahu o výmere 82 m²,
- na parc. registra „C“ č. 5292/585 – v rozsahu o výmere 9 m²,

ktoré sú vyznačené na situácii, ktorá tvorí Prílohu č. 2 k tejto Zmluve (ďalej len „Predmet výpožičky II“; spolu s Predmetom výpožičky I ďalej len „Predmet výpožičky“), plánuje vypožičiavateľ realizovať umiestnenie stavby „Cyklochodník ulica Veterná“ podľa projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie vypracovanej spoločnosťou DAQE Slovakia, s.r.o., Pribinova 8953/62, Žilina, IČO: 36 848 751 (ďalej len „Stavba“).

II.

Predmet zmluvy

1. Na základe a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v zmysle Uznesenia prenecháva požičiavateľ vypožičiavateľovi Predmet výpožičky I do dočasného bezodplatného užívania, na účel dohodnutý v odseku 3. písm. a) tohto článku II. Zmluvy, a vypožičiavateľ na základe tejto zmluvy prijíma od požičiavateľa Predmet výpožičky I do dočasného bezodplatného užívania na účel dohodnutý v odseku 3. písm. a) tohto článku II. zmluvy.
2. Na základe a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v zmysle Uznesenia prenecháva požičiavateľ vypožičiavateľovi Predmet výpožičky II do dočasného bezodplatného užívania, na účel dohodnutý v odseku 3. písm. b) tohto článku II. Zmluvy, a vypožičiavateľ na základe tejto zmluvy prijíma od požičiavateľa Predmet výpožičky II do dočasného bezodplatného užívania na účel dohodnutý v odseku 3. písm. b) tohto článku II. zmluvy.
3. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi:
 - a) Predmet výpožičky I výlučne na účely zabezpečenia prejazdu vozidiel MHD v jednosmernej premávke (pravý jazdný pruh), v smere od Ulice Sibírska po Okružnú križovatku na nároží ulíc Veterná a Olympijská v Trnave, ako je vyznačené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy,
 - b) Predmet výpožičky II výlučne na účely umiestnenia Stavby na Pozemkoch v rozsahu vyznačenom v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.

III. Doba výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva Predmet výpožičky vypožičiavateľovi **na dobu neurčitú**, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

IV. Skončenie výpožičky

1. Výpožičku založenú touto Zmluvou je možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvných strán bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

V. Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi Predmet výpožičky I a Predmet výpožičky II v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a vypožičiavateľ ich v takomto stave preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať Predmet výpožičky I a Predmet výpožičky II riadne a výlučne v súlade s účelom uvedeným v článku II. odsek 3. písm. a) a písm. b) tejto zmluvy; iné nakladanie s Predmetom výpožičky I a/alebo Predmetom výpožičky II, ako je dohodnuté v tejto zmluve, je možné iba s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ je povinný chrániť Predmet výpožičky I a Predmet výpožičky II pred poškodením alebo zničením a na svoje náklady ho udržiavať v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie čistoty a poriadku Predmetu výpožičky. Za poškodenie alebo ničenie podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje zabezpečenie prejazdu vozidiel MHD v jednosmernej premávke (pravý jazdný pruh v smere od Sibírskej ulice) v súlade s účelom výpožičky dohodnutým v článku II. odsek 3. písm. a) tejto Zmluvy, ani umiestnenie Stavby v súlade s účelom výpožičky dohodnutým v článku II. odsek 3. písm. b) tejto Zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je povinný v deň skončenia výpožičky vrátiť Predmet výpožičky I a Predmet výpožičky II v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a realizáciu Stavby.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky I alebo Predmet výpožičky II alebo ich časti do užívania tretej osobe.
6. Vypožičiavateľ nebude od požičiavateľa požadovať žiadnu finančnú náhradu za náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky I a Predmetu výpožičky II.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že k odovzdaniu Predmetu výpožičky dôjde do 10 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, a to na základe písomného preberacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na akúkoľvek údržbu Predmetu výpožičky (najmä nie však výlučne zametanie, čistenie, zimný posyp, odhŕňanie snehu na Predmete výpožičky) ako aj opravy menšieho rozsahu znáša odo dňa prevzatia Predmetu výpožičky v plnom rozsahu vypožičiavateľ.
9. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním poverených osôb na Predmet výpožičky za účelom kontroly dodržiavania tejto Zmluvy.

10. Vypožičiavateľ nie je oprávnený zriaďovať na Predmete výpožičky vecné bremená ani iné práva v prospech tretích osôb.

VI. Osobitné ustanovenia

1. Touto zmluvou požičiavateľ vyslovuje pre účely stavebného konania súhlas s realizáciou Stavby na Predmete výpožičky II v súlade s touto Zmluvou vypožičiavateľom, a zároveň sa zaväzuje nebrániť a neobmedzovať vypožičiavateľa v činnosti spojenej s realizáciou Stavby na Predmete výpožičky II.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje realizovať Stavbu na Predmete výpožičky II v súlade s rozhodnutím vydaným v stavebnom konaní príslušným stavebným úradom na vlastné náklady.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na Predmete výpožičky, ktorú spôsobí vypožičiavateľ, jeho zamestnanci, tretie osoby, ktoré pre vypožičiavateľa vykonávajú akúkoľvek prácu alebo činnosť alebo ktorým vypožičiavateľ umožnil vstup na Predmet výpožičky, a to v plnej výške. V prípade vzniku takejto škody je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. V prípade, ak vypožičiavateľ vzniknutú škodu neodstráni, urobí tak požičiavateľ na náklady vypožičiavateľa.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený požadovať od požičiavateľa náhradu nákladov, ktoré investoval do Predmetu výpožičky.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy súvisiace s touto Zmluvou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a týmto dňom sú zmluvné strany viazané svojimi prejavmi vôle. Podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Účastníci s obsahom tejto Zmluvy po jej prečítaní súhlasia, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží požičiavateľ a štyri vyhotovenia obdrží vypožičiavateľ.
6. Táto Zmluva bola zverejnená dňa

V dňa

V Trnave dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Arboria Land Development, s.r.o.

Mesto Trnava

Ing. Zoltán Müller
konateľ

JUDr. Peter Bročka, LL.M
primátor mesta

